



2024/1224

2.5.2024

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2024/1224 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 2024

σχετικά με την απόρριψη αίτησης προστασίας ονομασίας ως γεωγραφικής ένδειξης σύμφωνα με το άρθρο 52 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

«Монгол Тогтвортой ноолуур / Mongol Togtvortoi Nooluur» (ΠΓΕ)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2024) 2755]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση για την καταχώριση της ονομασίας «Монгол Тогтвортой ноолуур / Mongol Togtvortoi Nooluur» ως προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης (PGI-MN-02885) η οποία υποβλήθηκε στις 22 Δεκεμβρίου 2022 από την MNFPUGs Sustainable Cashmere Srl που αντιπροσωπεύει και ελέγχεται από τη Μογγολική Εθνική Ομοσπονδία Ομάδων Χρηστών Βοσκοτόπων (MNFPUG).
- (2) Μετά την εξέταση, η Επιτροπή απέστειλε στις 5 Απριλίου 2023 επιστολή απόρριψης στην οποία ανέφερε ότι η αίτηση δεν πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού ορίζεται με αναφορά στο παράρτημα I της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012. Η κατηγορία προϊόντων «κασμίρ» δεν περιλαμβάνεται σε κανένα από τα παραρτήματα αυτά και, κατά συνέπεια, δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού.
- (3) Επιπλέον, λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι η υποβληθείσα αίτηση κατέταξε το προϊόν ως μαλλί (παράρτημα XI του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014: κλάση 2.15.), η Επιτροπή εξήγησε ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, το κασμίρ δεν μπορεί να χαρακτηριστεί μαλλί, δεδομένου ότι το κασμίρ και το μαλλί αντιπροσωπεύουν δύο διαφορετικά προϊόντα.
- (4) Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι το παράρτημα I της Συνθήκης, ως μεταφορά της σχετικής κατάταξης που ακολουθείται στην ονοματολογία των Βρυξελλών, χρησιμοποιεί την κατάταξη με όρους κωδικών ΣΟ από το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου ⁽²⁾ για να καθορίσει ποιο συγκεκριμένο προϊόν εμπίπτει σε κάθε κατηγορία που απαριθμείται στο παράρτημα I της Συνθήκης. Η ίδια προσέγγιση εφαρμόζεται για τον προσδιορισμό του συγκεκριμένου προϊόντος που εμπίπτει σε κάθε κατηγορία προϊόντων η οποία αναφέρεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.
- (5) Σύμφωνα με την επεξηγηματική σημείωση 1 του κεφαλαίου 51 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, το «μαλλί» και οι «τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς κατσίκας του Κασμίρ ή παρόμοιων» είναι δύο διακριτά προϊόντα, όπου «μαλλί» σημαίνει φυσική ίνα που καλύπτει τα προβατοειδή, ενώ η «τρίχα εκλεκτής ποιότητας» αποτελεί χωριστή κατηγορία που περιλαμβάνει ορισμένα τρίχες ορισμένων ειδών κατσίκας (αλλά όχι κοινών κατσίκων), μεταξύ των οποίων αναφέρεται συγκεκριμένα η «κατσίκά του Κασμίρ».
- (6) Επιπλέον, η διάκριση είναι επίσης εμφανής στο επίπεδο των κωδικών ΣΟ στο κεφάλαιο 51 του τμήματος XI στο δεύτερο μέρος του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 όπου το «μαλλί» κατατάσσεται ως «κωδικός ΣΟ 5101 — Μαλλιά, μη λαναρισμένα ή χτενισμένα» και το κασμίρ περιλαμβάνεται στον «κωδικό ΣΟ 5102 — Τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς, μη λαναρισμένες ή χτενισμένες». Επομένως, παρόλο που στην αίτηση που υποβλήθηκε το προϊόν περιγράφεται ως «είδος μαλλιού», είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι το «μαλλί» κατά την έννοια του κωδικού ΣΟ 5101 δεν πρέπει να ερμηνεύεται ότι περιλαμβάνει προϊόντα του κωδικού ΣΟ 5102. Κατά συνέπεια, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, το «κασμίρ» δεν μπορεί να θεωρηθεί υποκατηγορία του «μαλλιού».

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1151/oj>.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256, 7.9.1987, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/oj>).

- (7) Με βάση τις πληροφορίες που παρέχονται στην αίτηση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αίτηση δεν πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012. Η αιτούσα επιχείρηση ενημερώθηκε ότι εάν δεν ληφθούν παρατηρήσεις εντός δύο μηνών από την παραλαβή της επιστολής (με ημερομηνία 5ης Απριλίου 2023), η Επιτροπή σκόπευε να κινήσει τη διαδικασία για την έκδοση επίσημης απόφασης της Επιτροπής με την οποία απορρίπτεται η αίτηση.
- (8) Στην απάντηση που υπέβαλε στην Επιτροπή στις 20 Απριλίου 2023, η αιτούσα επιχείρηση διατύπωσε διάφορες παρατηρήσεις με τις οποίες αμφισβητεί κυρίως την επίκληση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 κατά την ερμηνεία του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012. Η αιτούσα επιχείρηση υποστηρίζει ότι, ακόμη και αν χρησιμοποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 για τον καθορισμό του πεδίου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, τόσο το μαλλί όσο και το κασμίρ περιλαμβάνονται στο κεφάλαιο 51 του εν λόγω κανονισμού. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι, δεδομένου ότι, αφενός, μόνο το μαλλί περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, και όχι το κασμίρ, και, αφετέρου, ο όρος αυτός δεν ορίζεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η σημασία του χρειάζεται να αναζητηθεί σε άλλη νομοθετική πράξη της ΕΕ. Η Επιτροπή χρησιμοποιεί την τελωνειακή κατάταξη ως βάση για τον προσδιορισμό του πεδίου εφαρμογής ενός προϊόντος, εκτός εάν υπάρχει άλλη εξειδικευμένη νομοθετική πράξη. Στην προκειμένη περίπτωση τέτοια νομοθετική πράξη δεν υπάρχει.
- (9) Στις παρατηρήσεις της, η αιτούσα επιχείρηση δηλώνει επίσης ότι άλλοι σχετικοί κανονισμοί και οδηγίες της ΕΕ αναφέρονται σε «μαλλί από κασμίρ» ή συσχετίζουν το κασμίρ με το μαλλί. Η αιτούσα επιχείρηση επικαλείται τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1007/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾ και την οδηγία 2008/121/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾.
- (10) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι καμία από αυτές τις νομοθετικές πράξεις δεν ορίζει το κασμίρ ως μαλλί. Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1007/2011 περιλαμβάνει τον πίνακα των υφανσίμων ινών και, σύμφωνα με τον πίνακα 1 του εν λόγω παραρτήματος, εκτός από ίνες από το τρίχωμα προβάτου, ο όρος «μαλλί» μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για «μείγμα ινών, προερχομένων από το τρίχωμα του προβάτου, και τριχών από εκείνες που αναγράφονται στην τρίτη στήλη του αύξοντος αριθμού 2». Το κασμίρ αναγράφεται στον αύξοντα αριθμό 2. Συνεπώς, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1007/2011, ένα υφάνσιμο προϊόν που περιέχει ίνες κασμίρ μπορεί να φέρει την ένδειξη «μαλλί» μόνον εάν είναι μείγμα ινών μαλλιού και κασμίρ. Τούτο σημαίνει ότι ένα υφάνσιμο προϊόν που αποτελείται αποκλειστικά από ίνες κασμίρ δεν μπορεί να ονομάζεται «μαλλί» για τους σκοπούς του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1007/2011 και θα πρέπει να επισημαίνεται ως «κασμίρ» ή «μαλλί κασμίρ» ή «τρίχες κασμίρ» σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στον αύξοντα αριθμό 2 του πίνακα 1. Δεδομένου ότι οι ονομασίες αυτές περιλαμβάνονται σε διαφορετικό αύξοντα αριθμό στον πίνακα, δεν αποτελούν υποκατηγορίες του «μαλλιού» αλλά ξεχωριστές ονομασίες. Όσον αφορά την οδηγία 2008/121/ΕΚ, δεν ισχύει πλέον καθώς καταργήθηκε με τον προαναφερθέντα κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1007/2011.
- (11) Επιπλέον, η αιτούσα επιχείρηση παρέθεσε αρκετούς ορισμούς των όρων «κασμίρ» και «μαλλί» από διάφορες πηγές, και συγκεκριμένα από: τη δημοσίευση «Wool Notes» του Διεθνούς Οργανισμού Κλωστοϋφαντουργίας (IWTO)· το πρότυπο DIN 60001-1 του Γερμανικού Ιδρύματος Τυποποίησης· τη γερμανική πράξη επισημάνσης κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων· τον τίτλο 15 του κωδικού §68 Β των ΗΠΑ· και τη Wikipedia. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι, για την εφαρμογή ενωσιακού κανονισμού, ο όρος «μαλλί» μπορεί να προσδιοριστεί μόνο με χρήση της νομοθεσίας της Ένωσης και, ως εκ τούτου, τα διάφορα έγγραφα στα οποία παρέπεμψε η αιτούσα επιχείρηση δεν έχουν εφαρμογή στο συγκεκριμένο πλαίσιο. Επιπλέον, οι πηγές που παρέθεσε αναφέρονται κυρίως στο «μαλλί κασμίρ» σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1007/2011.
- (12) Εξάλλου, η αιτούσα επιχείρηση αναφέρθηκε στην ενημερωτική ανακοίνωση — τη δημόσια διαβούλευση για τις γεωγραφικές ενδείξεις της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ⁽⁵⁾, η οποία δημοσιεύτηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και περιλαμβάνει την ονομασία «Alxa Cashmere», με αποτέλεσμα η αιτούσα επιχείρηση να θεωρήσει ότι το κασμίρ μπορεί να προστατεύεται βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012. Στην προκειμένη περίπτωση, η προστασία που ζητείται για το «Alxa Cashmere» αφορά το φρέσκο κρέας κατσίκας του Κασμίρ και όχι τις τρίχες εκλεκτής ποιότητας αυτών των κατσικών.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1007/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 2011, για τις ονομασίες των υφανσίμων ινών και τη συναφή επισημάνση και τη σήμανση της σύνθεσης των ινών των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και την κατάργηση της οδηγίας 73/44/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των οδηγιών 96/73/ΕΚ και 2008/121/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 272 της 18.10.2011, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/1007/2018-02-15>).

⁽⁴⁾ Οδηγία 2008/121/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2009, περί των ονομασιών των υφανσίμων (ΕΕ L 19 της 23.1.2009, σ. 29, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/121/oj>).

⁽⁵⁾ ΕΕ C 459 της 2.12.2022, σ. 17.

- (13) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, η Επιτροπή θεωρεί ότι η αίτηση καταχώρισης της ονομασίας «Монгол Тогтвортой ноолуур / Mongol Togtvortoi Nooluur» ως ΠΓΕ δεν πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 δεδομένου ότι αφορά προϊόν του οποίου η κατηγορία δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.
- (14) Ως εκ τούτου, η αίτηση για προστασία της ονομασίας «Монгол Тогтвортой ноолуур / Mongol Togtvortoi Nooluur» ως προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης θα πρέπει να απορριφθεί.
- (15) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την πολιτική ποιότητας των γεωργικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η αίτηση καταχώρισης της ονομασίας «Монгол Тогтвортой ноолуур / Mongol Togtvortoi Nooluur» απορρίπτεται.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην αιτούσα επιχείρηση:

MNFPUGs Sustainable Cashmere Srl
Via Borgovico 223
22100 Como CO
Ιταλία

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 2024.

Για την Επιτροπή
Janusz WOJCIECHOWSKI
Μέλος της Επιτροπής